

ERÉNY ÉS BÖLCSESSÉG



A BUDDHA
FÜVESKÖNYVE

Lazh
KÖNYVKIADÓ
Szeged

ERÉNY ÉS ÉRTÉK

Az egészség a legfőbb kincs, a kialvás a fő öröm,
nyolcágú út a legszentebb, az örök üdvhöz ez vezet.



Ezer fölösleges szónál, amelyből hasznot nem merít,
egy hasznos szó is többet ér, ha hallása nyugalmat ad.



Messziről feltűnnek a jók, mint Himálaja csúcsai.
A rosszat észre sem veszik, mint éjszaka kilótt nyilat.



Ha bajba kerülsz, a barátság hasznos.
Bárhol vagy, hasznos az elégedettség.
Életed végén jótetted a hasznos.
A szenvedéstől szabadulni hasznos.



Jó a szelíd öszvér, jó a szelíd ló, szelíd elefánt,
de legjobb a szelíd ember, aki önmagát fékezi.
Mert azokon nem éred el a láb-nem-járta Tartományt,
hová szelíd ember jut el, aki betörte önmagát.



Szél ellenében sem a jázminillat,
sem más virág vagy szantál szaga nem száll,
de jótett híre a szelet legyőzi,
igazak híre betölti a földet.



Édes a jázmin, szantálfa vagy lótuszvirág illata,
de minden édes illatnál az erény illata édesebb.



A tagóra, a szantálfa illata nem száll messzire,
ám az erényes tetteknek illata magas égbe száll.



Ezer csatában győzhet le az egyik győztes ezreket,
a másik egyet: önmagát – ő a győztesek győztese.



Saját magunk legyőzése többet ér, mint a másoké.
Aki magát fegyelmezi, érzékeit megfékezi,
annak sem isten, sem szellem, sem a Kísértő, sem
az Alkotó
nem veheti el győzelmét, vereséggé nem teheti.



Élhet valaki száz évig becsstelenül, gondatlanul,
egynapi élet többet ér becsületben, gondolkozón.



Élhet valaki száz évig határozatlan, tétlenül,
egynapi élet többet ér kitartóan, tevékenyen.



Élhet valaki száz évig, nem látva: születünk s halunk,
egynapi élet többet ér, látva, hogy születünk s halunk.



Anyának lenni is öröm, öröm apának lenni is,
öröm szerzetesnek lenni, és öröm a szent élet is.



A rendületlen hit öröm, öröm az erény aggkorig,
öröm tudásra szert tenni, öröm nem művelni gonoszt.



Akit hit és erény ékít, és jó híre a vagyona,
az tiszteletnek örvend majd, akárhová vetődik el.



Ha sikerült egy hű társra találnod,
aki veled tart, igaz életű, bölcs,
és képes minden akadályt legyűrni,
örülj, figyelj rá, vele tarts az úton.



Ha nem sikerül hű társra találnod,
aki veled tart, igaz életű, bölcs,
magadban járj, mint elefánt az erdőn,
mint hódításról hazatérő győztes.



Jobban jársz, ha magadban jársz,
mint hogyha társad ostoba.
Rosszat ne tégy, járd egyedül az ösvényt,
igénytelen, mint elefánt az erdőn.



(Egy istenség:)
Mit ad az, ki erőt ad?
Mit ad az, ki szépséget ad?
Mit ad az, ki kényelmet ad?
Mit ad az, ki látást ad?
És ki az, ki mindent ad?
Kérdezlek én, mondd el nekem.

(A Buddha:)
Ki élelmet ad, erőt ad.
Ki ruhát ad, szépséget ad.
Ki járművet ad, kényelmet ad.
Ki lámpást ad, látást ad.
És az, ki szállást ad,
Ő az, ki mindent ad.
De az, ki a Tant tanítja,
A haláltalant adja.



Elmondom nektek, szerzetesek, hogy van két olyan ember, akinek a jóságát nem könnyű visszafizetni. Melyik (ez a) kettő? Az anyátok és az apátok. Még akkor is, ha 100 évig cipelnétek egyik vállatokon az anyátokat, másik vállatokon (pedig) az apátokat, és gondoskodnátok róluk testük bekenésével, masszázssal, fürdetéssel és a végtagjaik dörzsölgetésével, és ők egyenesen ott [a vállatokon] ürítenék székletüket és vizelnének, még akkor sem fizethetnétek vissza a jótetteiket, még akkor sem tudnátok megfizetni nekik. Ha képesek lennétek az anyátokat és apátokat a hét kincs birtokában e nagy föld fölötti teljes hatalomhoz juttatni, még akkor sem fizethetnétek vissza jótetteiket, még akkor sem tudnátok megfizetni nekik. Miért van ez (így)? Mert az anya és az apa (igen) sokat tesznek gyerekeikért. Törődnek velük, táplálják őket, megismertetik őket ezzel a világgal. Viszont bárki, aki ráébreszti hitetlen anyját és apját a tanításra, megalapozza és megteremti a hitüket, ráébreszti erénytelen anyját és apját a tanításra, megalapozza és megteremti az erényüket, ráébreszti fősvény anyját és apját a tanításra, megalapozza és megteremti a bőkezűségüket, ráébreszti bolond anyját és apját a tanításra,

TARTALOM

Erény és érték	5
Fény és árnyék	23
Szeretet és gyűlölet	29
Tettek	34
Az Igazság útja	37
Ahogy a dolgok vannak	53
Éber gyakorlás	66
A szerzetesi élet	74
A bölcs és a balga	88
Bűn	91
Öregség és halál	93
Tudatlanság, szenvedés	96
Szenvedély és vágy	104
Öröm, boldogság	108
Megvilágosodás	111
A megvilágosodott	115